

# EKK 绿色采购指南

初版 2022 年 4 月  
伊格尔工业株式会社

## 1. 前言

本公司自 1964 年成立以来，一直为世界各地的汽车、船舶、飞机等运输设备以及泵、压缩机等旋转机械提供机械密封件、特殊阀门和波纹管产品等。为了履行利用固有技术为世界各地人民的生活和工业领域做出贡献的使命，我们致力于技术开发及采取各种措施保护环境，以解决包括环境问题在内的社会问题。

为了满足客户期待，提供社会信赖的产品，我们认为与原材料和零部件等的制造商以及各种承包商等合作伙伴合作，在从原材料采购到废弃的整个产品生命周期中减少对环境的影响至关重要。

本“EKK 绿色采购指南”总结了我公司需要合作伙伴配合实施的举措事项，我们希望合作伙伴可以基于本指南支持本公司的采购活动。

专务董事 安全环境品质管理室长 安部信二

## 2. EKK 关于环境保护活动的观点

作为 EKK 集团的主要产品，机械密封件具有防止机器设备使用的油等液体、以及煤气等气体泄漏到机器设备外的作用。由于这些液体和气体泄漏会导致环境污染，因此我们认为提供高品质、高性能的产品将有助于环境保护。此外，我们还根据环境方针，致力于环境保护活动，在产品的制造过程中，努力采取各种措施尽可能降低环境负荷。

### 环境方针

#### 基本理念

伊格尔工业株式会社及其集团公司基于企业是社会的一员、以及我们所生产的密封件·机器产品等是防污染、节能环保产品的事实，意识到事业活动开展、产品销售以及服务提供与地球环境之间有着密不可分的关系。我们将以法律合规性（守法精神）作为一切活动的起点，自愿、持续地致力于地球环境的保护。

#### 行动指针



开发产品时考虑对环境的影响。



从产品使用周期的角度考虑，努力节省资源、能源，降低温室效应气体排放。



努力减少废弃物排放和为了使资源持续可利用，努力使资源再生化。



从生物多样性考虑，努力持续不断改善对环境影响并预防污染。



遵守法规及约定的其它要求。（其它要求包括“所在行业协会的环境方针”等。）



通过管理评审活动制定环保目的和目标，并以适当的频率进行修订，设法持续提高环保成果。

### 3. 对合作伙伴的吁请

#### (1) 本公司外购品的合规事项

正如我公司与合作伙伴签订的基本交易合同所述，我们需要本公司的外购品符合与环境有关的法律法规。除环境相关法律法规外，我们还可能会根据客户需要提出个别请求。在这种情况下，请根据本公司提出的规格予以应对。如果本公司各部门提出需求，请提交所交付产品含有的化学物质信息。信息的格式届时将由我公司视具体情况指定。有关本指南所涵盖的外购品的详细信息，请参阅“表-1”。有关我公司管理所涉及的主要法律法规及行业标准，请参阅“表-2”。

表-1外购品的对象及定义

对象	定义
原材料、零部件	构成本公司产品某部分的物品 注：不包括仅使用本公司提供的原材料和零部件且不添加化学物质的加工产品（机械加工、热处理等）。
附属材料	本公司作为附属材料购买，构成本公司产品某部分的物品
包装、捆包材料	用于包装或捆包本公司发货产品的物品
设备、测量仪器、治工具、模具	本公司产品在制造工序、检验工序中所要使用的物品
批量委外加工品	由本公司设计、委托承包商制造的本公司产品

表-2 本公司管理所涉及的主要法律法规及行业标准

No.	法律法规及行业标准	外购品 (●表示对象)	
		构成船舶某部分的外购品	左列以外的外购品
1	(日本) 化审法 第一种特定化学物质	●	●
2	(美国) 美国有毒物质控制法 (TSCA) 禁用或限用物质 (第 6 条)	—	●
3	(EU) ELV 指令	—	●
4	(EU) RoHS 指令 Annex II	—	●
5	(EU) POPs 法规 Annex I	—	●
6	(EU) REACH 法规 Candidate List of SVHC for Authorisation (授权候选物质) 及 Annex XIV (授权物质)	—	●
7	(EU) REACH 法规 Annex XVII (限制物质)	—	●
8	Global Automotive Declarable Substance List (GADSL)	—	●
9	IEC 62474 DB Declarable substance groups and declarable substances	—	●
10	拆船公约	●	—

(2) 环境管理体制的完善

为了持续减少合作伙伴对环境的影响，我们需要合作伙伴获得 ISO14001 或 Eco 行动 21 的外部认证，或按照该认证进行管理。

(3) 环境相关法规的遵守

我们需要合作伙伴的所有事业活动都要遵守环境相关的法令和条例，而不仅限于向我公司交付的产品。此外，如果发生对环境产生重大影响（如大气、水质、土壤、噪音、振动、恶臭等）的事件，请立即与我们的采购部门联系

(4) 降低事业活动中的环境负荷

我们希望合作伙伴能够致力于实施以下活动，以减少对环境的影响。

- a. 掌握温室气体 (CO2、氟利昂等) 的排放量
- b. 减少废弃物
- c. 有效利用水资源

- d. 掌握 PRTR 制度中特定化学物质的使用量
- e. 掌握 VOC 的使用量
- f. 考虑生物多样性
- g. 提高员工的环保意识

(5) 减少运输过程中的环境负荷

我们希望合作伙伴能通过引进环保驾驶及低油耗车辆等措施，减少双方物流过程中产生的 CO2 排放量。

4. 需要合作伙伴提交的文件

我们需要合作伙伴每三年提交一次《EKK 绿色采购调查问卷》（格式-1）。我们会针对 “3. 对合作伙伴的吁请” 中的所列项目，确认合作伙伴的实施情况。烦请将相应资料提交至我公司的采购部门。如果合作伙伴存在实施不力（此调查问卷的回答为“否”）的项目，希望予以切实改善。

5. 适用范围

本指南适用于向下表所示各集团公司所购产品。

表-3E KK 绿色采购指南的适用范围

No.	公司名称	地域
1	伊格尔工业株式会社	日本
2	伊格尔博格曼日本株式会社 (Eagle Burgman Japan Corporation)	日本
3	冈山伊格尔株式会社	日本
4	岛根伊格尔株式会社	日本
5	广岛伊格尔株式会社	日本
6	北海道伊格尔株式会社	日本
7	Eagle Highcast 株式会社	日本
8	Balcom 株式会社.	日本
9	Eagle Industry(Wuxi) Co., Ltd.	中国
10	NEK Co., Ltd.	韩国
11	Eagle Industry Taiwan Corporation	中国台湾
12	EKK Eagle(Thailand) Co., Ltd.	泰国
13	P. T. Eagle Industry Indonesia	印度尼西亚
14	EKK Eagle Products India Pvt. Ltd.	印度
15	Eagle Simrax B.V.	荷兰
16	Eagle Industry France S. A. S.	法国
17	Eagle ABC Technology	法国
18	Eagle Industry Hungary Kft.	匈牙利
19	EKK Eagle Industry Mexico S. A. de C. V.	墨西哥

## 6. 本指南的使用

- (1) 对于与本公司或本集团公司有新业务往来的合作伙伴，本公司的采购部门会在业务开始时，就本指南与新合作公司取得联系。
- (2) 本公司将每三年对本指南的内容进行审查，必要时进行修订。如果我们对本指南进行了任何修订，我们的采购部门会在每次修订时与受影响的合作伙伴取得联系

## 7. 信息的管理

我公司基于本指南获悉的合作伙伴信息将仅用于本公司开展绿色采购，未经合作伙伴许可，本公司不会对外披露。

## 8. 用语集

### (1) ISO14001

“International Organization for Standardization” “国际标准化组织”发布的国际标准之一，规定了公司等组织建立并持续运行环境管理体系的要求事项。

### (2) Eco 行动 21

日本环境省制定的日本特有的环境管理体系。它以 ISO14001 为基础，规定了便于中小型企业使用的环境管理体系。

### (3) PRTR 制度

“Pollutant Release and Transfer Register”（污染物排放与转移登记制度）的简称。制造或使用特定化学物质的企业把向环境排放与转移的有害物质的数据信息申报给政府，然后由国家进行统计并向公众公开。

### (4) VOC

“Volatile Organic Compounds”（挥发性有机化合物）的简称，是甲苯、苯、二氯甲烷等在大气中易蒸发成为气体的有机化合物的总称。

### (5) 化审法

《化学物质审查与生产管理法》的简称，它制定了新化学物质预审制度以及上市后化学物质持续管理制度。

### (6) 美国有毒物质控制法（TSCA）

“Toxic Substances Control Act”的简称。对于未被称为“TSCA 名录”的化学物质清单列入的化学物质，其制造和进口需要进行事先申报。

(7) 欧盟 ELV 指令（报废车辆指令）

“End-of Life Vehicles Directive”的简称，为降低废旧汽车对环境造成的负荷，其限制在汽车中使用铅、镉、汞和六价铬。

(8) 欧盟 RoHS 指令（特定有害物质使用限制的指令）

“Restriction of Hazardous Substances Directive”的简称，其限制在电气和电子设备中使用铅、汞、镉、六价铬、PBB、PBDE 和四种邻苯二甲酸酯（DEHP、DBP、BBP 和 DIBP）。

(9) 欧盟 POPs 法规

“POPs”是“Persistent Organic Pollutants”（持久性有机污染物）的简称。它是以减少 POPs 为目的的斯德哥尔摩公约在欧盟的国内法。

(10) 欧盟 REACH 法规

“Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals”的简称，是与化学物质的注册、评估、授权及限制相关的法规，它还要求在供应链中进行信息沟通。

(11) Global Automotive Declarable Substance List (GADSL)

指在汽车产业中受管制的化学物质清单。

(12) IEC 62474

国际电工委员会（International Electrotechnical Commission）颁布的国际标准，对有关电气电子设备产品所含化学物质的信息沟通进行了规定。

(13) 拆船公约（船舶回收再利用香港国际公约）

规定超过 500 国际总吨的船舶均需编制、维护并管理材料申报单及清单（船舶中有害物质一览表），船舶的拆卸和回收要在主管部门批准的船舶回收设施中进行。

9. 修订记录

No.	制定或修订时间	内容
0	2022 年 4 月	新制定

---

咨询部门

如需咨询本指南相关事项，请向与合作企业有业务往来的本公司采购部门咨询。

发行部门

伊格尔工业株式会社 经营企划室 SCM 部

伊格尔工业株式会社 安全环境品质管理室 安全环境管理部

---